

Porównanie tłumaczeń Jozuego 21:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Aarona z rodzin Kehatytów, z synów Lewiego – bo dla nich padł pierwszy los – otrzymali,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ponieważ pierwszy los padł na potomków Aarona należących w plemieniu Lewiego do rodzin Kehatytów, oni jako pierwsi otrzymali:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I otrzymali je synowie Aarona, z rodzin Kehatytów, spośród synów Lewiego, gdyż dla nich padł pierwszy los.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I dostały się synom Aaronowym z domów Kaatowych z synów Lewiego; bo im padł los pierwszy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Synom Aaronowym wedle familij Kaat Lewickiego rodu (bo im pierwszy los wyszedł):
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potomkom Aarona z rodu Kehatytów, potomków Lewiego, ponieważ na nich padł pierwszy los,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Otrzymali więc potomkowie Aarona z rodów Kehatytów, z potomków Lewiego - gdyż dla nich padł najpierw los -
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potomkom Aarona z rodu Kehatytów, potomków Lewiego, ponieważ na nich padł pierwszy los,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przypadły one w udziale potomkom Aarona, z rodu Kehatytów, potomkom Lewiego, ponieważ na nich padł pierwszy los.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synom Aarona z rodu Kehatytów, potomków Lewiego - ponieważ na nich padł pierwszy los -
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	сином Аарона з роду Каата синів Левія, бо цим випав жереб.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z rodu Kehadydów pomiędzy potomkami Lewiego, potomkowie Ahrona – bowiem na nich pierwszy padł los – otrzymali:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	i przypadły synom Aarona z rodzin Kehatytów, spośród synów Lewiego, gdyż im przypadł pierwszy los.